



## فرمان آزادی کوروش بزرگ در روز تاجگذاری در شهر بابل

اینک به یاری مزدا تاج پادشاهی ایران و بابل و کشور های چهار سو را بر سرم گذاشته ام به آگاهی میرسانم:

تا روزی که من زنده ام و مزدا پادشاهی مرا ننگه میدارد، دین و آبیهای مردمانی که من شاه آنها هستم گرامی خواهم داشت و نخواهم گذاشت که فرمان روایان فرستاده من و دگر زیر دستانم دین و آیین های آن مردمان یا دیگران را نادیده بگیرند و کوچک شمارند و آنها را خوار بدانند.

من از امروز تاج پادشاهی را بر سر نهاده ام تا روزی که زنده ام و مزدا به من کام وری در پادشاهی را میدهد هرگز فرمانروایی خود را بر هیچ مردمانی سربار نکنم، مردم آزادند که فرمانروایی من را بر خود پذیرا شوند یا نشوند و چنانچه نخواهند، من برای فرمانروایی بر آنان پانمیفشارم و نخواهم جنگید.

من تا روزی که پادشاهی ایران و بابل و کشور های چهار سوی هستم هرگز نمیگذارم کسی به دیگری ستم رساند و اگر به کسی ستمی رسد من داد او را از ستمگر میستانم و به او میدهم و ستمگر را به کیفر میرسانم، و تا روزی که پادشاهم نمیگذارم کسی به خواسته و داراج دیگری به زور و یا به گونه ای دگر بی پرداخت بها و خواست دارنده آن دست درازی کند.

من تا روزی که زنده هستم نمیگذارم کسی دیگری را به بیگاری بگیرد و بی پرداخت کار مزد او را به کار و ادار کند، من امروز به آگاهی میرسانم هر کس آزاد است به هر دینی که بخواهد بگردد و در هر جایی که میخواهد جای گزیند ولی در آنجا داراک کست را به ستم نستاند و هر پیشه ای را که میخواهد پیش بگیرد و دارایی خود را به هر گونه ای که میخواهد بی آنکه به دیگران زیان رسد هزینه کند.

من به آگاهی میرسانم هر کس پاسخگوی اعمال خویش است و هیچ کس را نباید برای بزه ای که دیگری کرده کیفر داد از اینروی کیفر دادن به برادر بیگناه بزهکار نارواست و اگر تتی از خانواده ای یا تیره ای بزه کند تنها بزهکار به کیفر میرسد نه دیگران.

من تا روزی که به یاری اهورا مزدا پادشاهی میکنم نخواهم گذاشت مردان و یا زنان را همچون برده بفروشند فرمانروایان و زیردستان گماشته من بایس از خرید و فروش مردان چون برده پیشگیری کنند و آیین و روش بردگی باید از جهان برفتند.

امیدوارم که مزدا مرا در راه انجام دادن پیمانهایی که برای مردم ایران و بابل و سرزمینهای چهار سوی بگردن گرفته ام کامیاب سازد.



منم کوروش، شاه شاهان، شاه بزرگ، شاه قدرتمند

شاه بابل، شاه سامر و آكد، شاه چهار کشور، پسر کبوجیه شاه بزرگ، شاه شهر انشان، نواده کوروش شاه بزرگ از شاخه سلطنت جاویدان که دودمانش مورد مهر اهورا مزدا و حکومتش به دلها نزدیک است. هنگامی که با آرامش و دوستی وارد بابل شدم در میان شور و سرور همه مردم در کاخ شاهان بابل نه تخت شاهی نشستم مردوک خدای بابلی ها، که من هر روز در اندیشه بزرگداشت او بودم دلهای نجیب مردم بابل را متوجه من کرد و لشکر بزرگ من صلح آمیز در شهر بابل حرکت کرد، نگذشتم صدمه و آزاری به مردم این شهر و سرزمین سومر و آكد وارد آید، اندیشه امور داخلی و امکانه مقدسه قلب مرا تکان داد.

فرمان دادم همه در پرستش خدای خود آزاد باشند و بی دینان آنان را نیازارند، فرمان دادم هیچیک از خانه های مردم خراب نشود و هیچکس اهالی شهر را از هستی ساقط نکند، فرمان دادم تمامی معابد بسته شهر های بابل، آشور، شوش، آكد و همه سرزمینهایی که آنطرف دجله قرار دارند و از ایام قدیم بنا شده اند گشوده شوند و همه خدایان این معابد را به جای خودشان باز گردانم تا برای همیشه در آنجا مقیم شوند. همچنان خدایان سومر و آكد را که نابونید به بابل آورده و سبب خشم شده بود بی آسیب به قصرهای آنان که شادی دل نام داشت باز گردانم.

تمام پادشاهانی که در همه کشورهای جهان از دریای بالا تا پایین و پادشاهان غرب که در چادرها زندگی میکردند همه پیشکش های سنگین خود را به بابل آوردند و به من دادند.

اهالی این محل را جمع کردم و منازل آنها که خراب شده بود از نو ساختم و صلح و آرامش را به همه عطا کردم، خدای بزرگ از من خرسند شد و به من که کوروش هستم و به من و پسر من و تمام سپاهیان مرا از راه عطایت برکات خود را نازل کرد.

کوروش بزرگ بنیانگزار نخستین فرمان حقوق بشر در جهان که بر روی استوانه ای نوشته شده است باب تازه ای در آزادی مردم گشود و نسیم صلح، شادی، نیکی و برابری در کشورها وزیدن گرفت و شهرها از قتل و غارت و آتش نجات پیدا کردند.

پاینده ایران و پادشاهی ایران  
جاوید باد شاهنشاه ایران شهریار رضا شاه دوم پهلوی

سازمان هواداران پادشاهی ایران